



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 15.11.2011
COM(2011) 757 окончателен

2011/0343 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за изменение и за удължаване на срока на прилагане на Решение 2010/371/ЕС от 7 юни 2010 година относно приключването на консултациите с Република Мадагаскар съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТЕ—ЕО

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

На 7 юни 2010 г. Съветът на Европейския съюз взе решение да предприеме подходящи мерки по отношение на Република Мадагаскар за срок от дванадесет месеца вследствие на консултациите, проведени съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО (№ 2010/371/ЕС)¹. Този срок беше удължен до 6 декември 2011 г. с Решение 2011/324/ЕС на Съвета от 30 май 2011 г.²

Подходящите мерки, приети с Решение 2010/371/ЕС, включват спиране на предоставянето на бюджетна помощ, спиране на изпълнението на националната индикативна програма (НИП) по 10^{-ия} ЕФР и спиране на дейностите и плащанията в рамките на 9^{-ия} ЕФР, които са свързани пряко с правителството и неговите агенции. Също така мерките бяха свързани с поемането от Комисията на функциите на национален разпоредител за ЕФР. Те не засягат приноса към операциите за хуманитарна помощ, нито някои проекти, които са насочени пряко към населението.

Непрекъснатите усилия за посредничество на Южноафриканската общност за развитие (ЮАОР), продължили през цялата криза и подкрепяни от АС, ЕС и други международни партньори, доведоха до подписването от по-голяма част от основните политически действащи лица в Мадагаскар на 17 септември 2011 г. на „пътна карта“ за излизане от кризата. Този документ представя ангажиментите, които страните се договориха да поемат за успешното провеждане на процес на неутрален, приобщаващ и консенсусен преход, който да завърши с провеждането на честни, свободни и прозрачни избори, позволяващи връщането на конституционния ред в Мадагаскар.

Подписването на тази „пътна карта“ представлява важна първа крачка, но тя трябва да бъде затвърдена от ефективно и бързо изпълнение съгласно етапите, които самата тя е определила. В такъв случай Съюзът, както винаги е заявявал през цялата криза, следва да е готов да подпомага процеса на преход, и доколкото процесът бележи положителен напредък, би могъл да предприеме също така мерки, свързани с постепенното възобновяване на нашето сътрудничество за развитие.

С оглед на тези положителни развития и за да се избегне правен вакуум от 6 декември 2011 г. б е обоснована промяна на подходящите мерки, така както са определени в приложението към Решение 2010/371/ЕС на Съвета от 7 юни 2010 г., а също и удължаване с дванадесет месеца на срока на тяхното действие.

С цел да се даде ясен сигнал от страна на Съюза за насърчаване на мадагаскарските власти и на всички партньори, които са заинтересовани страни по „пътната карта“, да увеличат усилията си при изпълнението, се предлага да се изпрати ново писмо до временния президент, с което да бъде информиран за приемането на настоящото решение и да се обяснят в таблица на реципрочните ангажименти мерките, които Съюзът се ангажира да приеме, веднага щом мадагаскарската страна изпълни ангажиментите си, свързани с основните етапи на прехода, или тези, които могат да произтичат след постигането на споразумение в политическия диалог, който може да започне между двете страни.

¹ ОВ L 169, 3.7.2010 г., стр. 13.

² ОВ L 146, 1.6.2011 г., стр. 2.

Приетото решение може да бъде преразгледано във всеки един момент, което ще позволи промяната му в съответствие с политическото развитие в Мадагаскар и с напредъка или застоя на изпълнението на пътната карта.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за изменение и за удължаване на срока на прилагане на Решение 2010/371/ЕС от 7 юни 2010 година относно приключването на консултациите с Република Мадагаскар съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на Групата страни от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г.³ и преразгледано в Уагадугу, Буркина Фасо, на 22 юни 2010 г.⁴ (наричано по-нататък „Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО“), и по-специално член 96 от него,

като взе предвид вътрешното споразумение между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно мерките, които трябва да се вземат, и процедурите, които трябва да се следват за изпълнение на Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО⁵, и по-специално член 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

в съгласие с върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2010/371/ЕС⁶ от 7 юни 2010 г. относно приключването на консултациите с Република Мадагаскар съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО беше прието, за да се приведат в изпълнение подходящите мерки вследствие на нарушаване на основни елементи, предвидени в член 9 от Споразумението за сътрудничество АКТБ—ЕО.
- (2) С Решение 2011/324/ЕС⁷ от 30 май 2011 г. тези мерки бяха продължени до 6 декември 2011 г., тъй като в срока от дванадесет месеца от мадагаскарските заинтересовани страни не беше подписана пътна карта за консенсусен преход,

³ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

⁴ ОВ L 287, 4.11.2010 г., стр. 3.

⁵ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 376.

⁶ ОВ L 169, 3.7.2010 г., стр. 13.

⁷ ОВ L 146, 1.6.2011 г., стр. 2.

нито пък такава беше одобрена от Южноафриканската общност за развитие, Африканския съюз и международната общност.

- (3) Големите усилия, положени благодарение на посредничеството на Южноафриканската общност за развитие от всички мадагаскарски политически партии, позволиха подписването на 17 септември 2011 г. на „пътна карта“ за излизане от кризата в Мадагаскар от по-голямата част от главните мадагаскарски политически действащи лица. Тази пътна карта представя ангажиментите, които страните се договориха да поемат за успешното провеждане на процес на неутрален, приобщаващ и консенсусен преход, който да завърши с провеждането на честни, свободни и прозрачни избори, позволяващи връщането на конституционния ред.
- (4) Вследствие е целесъобразно да се променят действащите подходящи мерки, за да се позволи на Съюза да подпомага процеса на преход, при условие че е изпълнена мадагаскарската част от ангажиментите, свързани с основните етапи на „пътната карта“, или тези, които могат да бъдат договорени в хода на политическия диалог, който може да започне между мадагаскарското правителство и Европейския съюз.
- (5) Срокът на приложение на Решение 2010/371/ЕС, изменено с Решение 2011/324/ЕС, изтича на 6 декември. Подходящите мерки, както са променени от настоящото решение, следва да се прилагат за срок от дванадесет месеца, без да се засяга редовното им преразглеждане през този период.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2010/371/ЕС, удължено с Решение 2011/324/ЕС, се изменя, както следва:

- 1) мерките, посочени в писмото, приложено към Решение 2010/371/ЕС от 7 юни 2010 г., се заменят от мерките, посочени в приложението към настоящото решение.
- 2) В член 3 от Решение 2010/371/ЕС второто изречение се заменя със следното: „Решението остава в сила до 6 декември 2012 г., без да се засяга редовното му преразглеждане през този период.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Брюксел, [...] г.

ПРОЕКТ НА ПИСМО ДО ВРЕМЕННИЯ ПРЕЗИДЕНТ

Уважаеми господин Президент,

Европейският съюз придава първостепенно значение на разпоредбите на член 9 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО. Зачитането на правата на човека, демократичните институции и принципите на правовата държава представляват основни елементи на споразумението за партньорство и вследствие на това са основа за нашите взаимоотношения.

С писмо от 16 юни 2011 г. Европейският съюз Ви уведоми за своето Решение 2011/324/ЕС от 30 май 2011 г. да продължи до 6 декември 2011 г. подходящите мерки по отношение на Мадагаскар, приети на 7 юни 2010 г. по силата на член 96, параграф 2, буква в) от споразумението.

От тази дата Европейският съюз следеше отблизо политическата ситуация във Вашата страна и активно подпомагаше посредническите усилия, положени по-специално от Южноафриканската общност за развитие (ЮАОР) и други партньори от Африка, които накрая доведоха до подписването на 17 септември 2011 г. на „пътната карта“, както е изменена вследствие на срещата на върха на Южноафриканската общност за развитие (ЮАОР) на 11—12 юни 2011 г.

Европейският съюз тогава приветства този акт, като припомни, че остава готов да подкрепи политически и финансово процеса на преход, ако бъде призован от Южноафриканската общност за развитие (ЮАОР) и Африканския съюз и в тясно сътрудничество с международната общност.

Този ангажимент на Европейския съюз е при условие, че мадагаскарската страна спазва следните ангажименти:

Ангажименти на мадагаскарската страна	Ангажименти на Европейския съюз
Подписване на пътната карта	Декларация на говорителя на ВП/ЗП Аштън (положителна реакция, приветстваща подписването и показваща готовност за подпомагане, политически и финансово, на осъществяването на прехода, при условие че се изпълнява) Първи контакти на високо равнище с мадагаскарските власти (посещение на двама мадагаскарски министри) Определяне/изготвяне на програми за подпомагане на уязвими групи от населението по 10 ^{-ия} ЕФР и бюджетни редове Определяне на програми за

	сътрудничество за развитие и за подпомагане на прехода по 10^{-ия} ЕФР и бюджетни редове
Определяне на министър-председател на консенсуса и на правителство на националното единство	Признаване на законността на временния президент и правителството на Мадагаскар, което позволява посланика на ЕС в Мадагаскар да върчи акредитивните си писма. Свикване на 1^{-вата} пленарна сесия на политическия диалог по член 8 от Споразумението от Котону (обсъждане на условията и начините за постепенно възстановяване на сътрудничеството). Консултации с ЮАОР и АС за подпомагане на прехода (това означава гарантиране на „пътната карта“ и на първите мерки за привеждане в изпълнение) и/или свикване на международната контактна група за Мадагаскар, положителна реакция и активно участие на Съюза в изготвянето на координирана съвместна реакция на международната общност. Изготвяне на проекти за сътрудничество за развитие и за подпомагане на прехода по 10^{-ия} ЕФР и бюджетни редове
Съставяне на временния парламент и на Независимата национална избирателна комисия (ННИК) и разработването и изпълнението с помощта на ООН (доклад за изборна оценка) на надеждна рамка за провеждане на избори	Ако докладът на мисията на ООН за изборна оценка се счита за удовлетворителен, а изборният календар за реалистичен: - Включване на Мадагаскар в списъка на приоритетните държави за мисия на ЕС за наблюдение на избори през 2012 г., т.е. потвърждение на волята на Съюза да изпрати мисия на ЕС за наблюдение на избори в зависимост от наличните финансови средства и от провеждането на проучвателна мисия Определяне и изготвяне на мерки за подпомагане на изборния процес по различни инструменти, особено Инструмента за стабилност, в зависимост от наличните финансови средства.
Приемане на закон за амнистията,	2^{-ра} пленарна сесия на политическия

ратифициран от временния парламент, и приемане от парламента на закон за определяне на условията за изпълнение на напускането на длъжността след оставка на временния президент, на министър-председателя и на членовете на правителството, ако решат да се кандидатира на изборите.	диалог по член 8 от Споразумението от Котону (продължаване на обсъждането на условията и начините за постепенно възстановяване на сътрудничеството). Определяне/изготвяне на действия за подпомагане на националното помирение и демократизацията.
Провеждане на законодателни и президентски избори	Изпращане на мисия на ЕС за наблюдение на избори в зависимост от наличните финансови средства.
Обявяване на резултатите от изборите и връщане на конституционния ред	Декларация на ВП/ЗП Аштън за протичането и за резултатите от изборите с оценка на тяхната честност В случай на положителен сценарий започване на процедура за отмяна на решението по член 96 от Споразумението от Котону и на решението на Европейската комисия за поемане на функциите на националния разпоредител с бюджетни средства. Изпълнение на действия за възстановяване на сътрудничеството за развитие (ЕФР и бюджетни редове)
Встъпване в длъжност на нов президент, правителство и парламент	Декларация от името на Съюза на ВП/ЗП Аштън и комисар Пиебалгс , с която се приветства връщането на конституционния ред и се потвърждава пълното нормализиране на отношенията ЕС—Мадагаскар с пълно възстановяване на сътрудничеството за развитие. Отмяна на решението по член 96 от Споразумението от Котону и на решението на Комисията да поеме функциите на националния разпоредител с бюджетни средства.

Ние Ви призоваваме, както и всички мадагаскарски политически партньори, да продължите с най-голяма настоятелност усилията си за възможно най-бързо изпълнение на пътната карта, за да дадете възможност на Европейския съюз да подпомогне процеса на консенсусен и неутрален преход за изход от кризата в Мадагаскар, процес, който следва да завърши с провеждането на свободни и честни избори, позволяващи връщането на конституционния ред.

В светлината на гореупоменатите елементи Европейският съюз реши да замени мерките, посочени в писмото в приложение към Решение 2010/371/ЕС от 7 юни 2010 г., което Ви беше изпратено на 16 юни 2010 г., със следните подходящи мерки:

- Не са засегнати хуманитарната и спешната помощ.
- Европейската комисия може да започне изпълнение на някои проекти и програми, насочени пряко към населението.
- Остава спряно предоставянето на бюджетната помощ, предвидена в националните индикативни програми (НИП) на 9-ия и 10-ия Европейски фонд за развитие (ЕФР).
- Проектите и програмите вече в ход по 9-ия ЕФР продължават да се изпълняват с изключение на дейностите и плащанията, които са свързани пряко с правителството и неговите агенции, като е възможно преразглеждане в зависимост от развитието на политическата ситуация. Измененията и допълненията към действащите договори се разглеждат за всеки отделен случай.
- Регионалните проекти се оценяват за всеки отделен случай.
- Изпълнението на НИП на 10-ия ЕФР е при условие на спазване на ангажиментите на мадагаскарската страна, както са посочени в таблицата по-горе, което постепенно ще намери отговор от страна на Европейския съюз с изпълнение на програми за подпомагане на населението, подпомагане на прехода, и накрая пълното възстановяване на сътрудничеството за развитие с Мадагаскар.

Тези мерки остават в сила за срок от дванадесет месеца, но могат да бъдат преразгледани във всеки един момент в зависимост от положителното или отрицателното развитие на политическата ситуация в Мадагаскар.

С уважение,

За Европейския съюз

Катрин АШТЪН

Андрис ПИЕБАЛГС